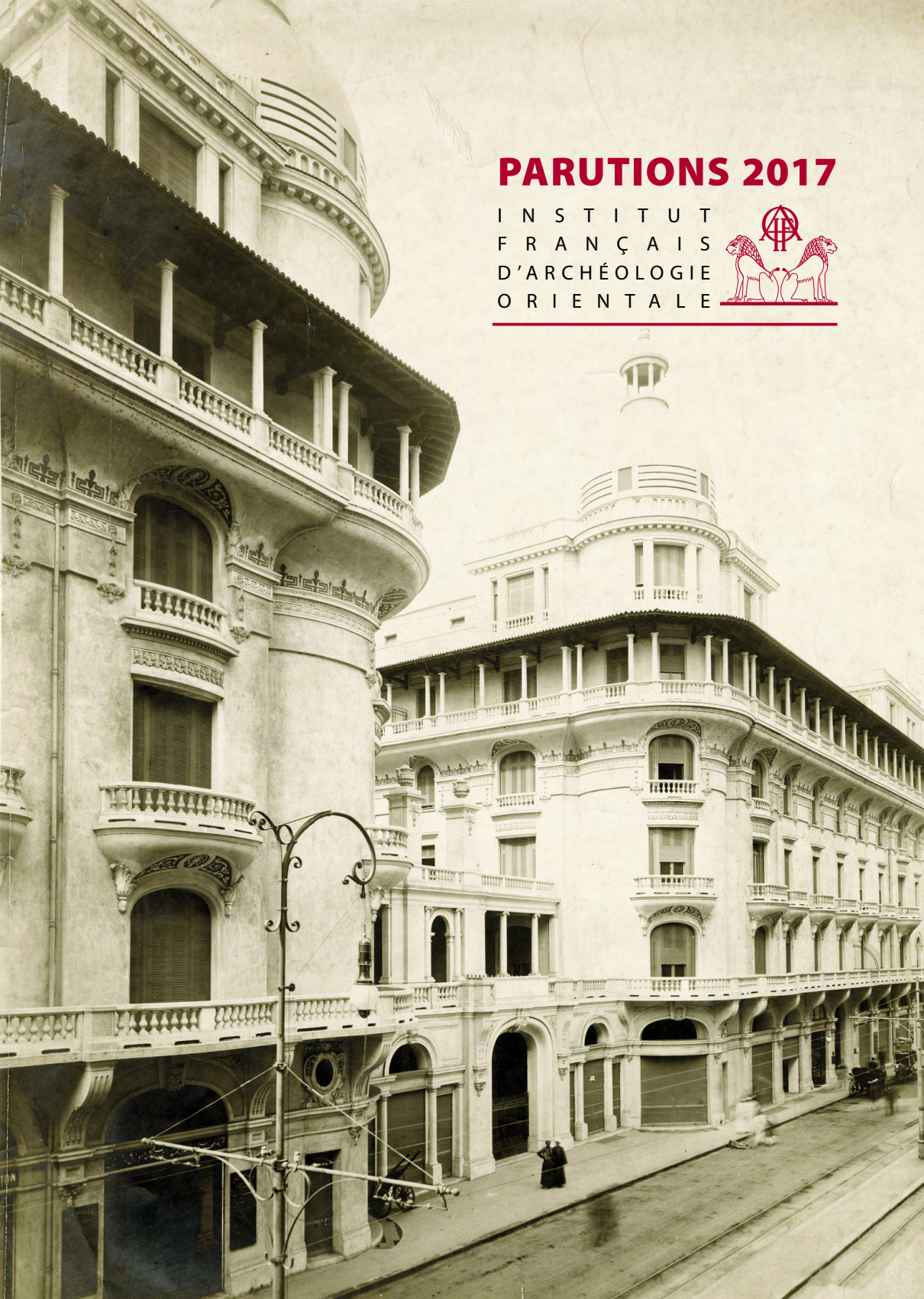


# PARUTIONS 2017

INSTITUT  
FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE  
ORIENTALE



## **Ventes directes au Caire**

### **Institut français d'archéologie orientale**

37, rue al-Cheikh Ali Youssef  
B.P. Qasr al-Ayni 11562  
11441 Le Caire - RAE

### **Leila Books**

39, rue Qasr al-Nil, 2<sup>e</sup> étage  
Centre-ville  
11111 Le Caire - RAE

### **Livres de France**

**Maadi:** 2, rue 23

**Zamalek:** 11, rue Hassan Sabry

### **Oum El Dounia**

#### **Tahrir**

3, rue Talaat Harb, 1<sup>er</sup> étage, place El Tahrir

## **Par correspondance (Ifao & Leila Books)**

### **Adresse pour une commande passée de la France**

Ambafrance le Caire  
Service de la Valise diplomatique  
13, rue Louveau  
92438 Châtillon cedex

### **Adresse pour une commande passée d'un autre pays**

37, rue al-Cheikh Ali Youssef  
B.P. Qasr al-Ayni 11562  
11441 Le Caire - RAE

## **Commandes par Internet**

**Utilisez le panier électronique ou écrivez à**  
ventes@ifao.egnet.net

## **Ventes en France**

### **Chez votre libraire habituel**

#### **Antinoë**

30, rue Émile Zola, 29200 Brest

#### **Librairie Cybele**

65 bis, rue Galande, 75005 Paris

**Diffusion:** AFPU Diffusion.

**Distribution:** Sodis.

## **Direct Sales in Cairo**

### **Institut français d'archéologie orientale**

37 al-Cheikh Ali Youssef street  
B.P. Qasr al-Ayni 11562  
11441 Cairo - ARE

### **Leila Books**

39 Qasr al-Nil street, 2nd floor  
Downtown  
11111 Cairo - ARE

### **Livres de France**

**Maadi:** 2 street 23

**Zamalek:** 11 Hassan Sabry street

### **Oum El Dounia**

#### **Tahrir**

3 Talaat Harb street, first floor, El Tahrir

## **Mail order (Ifao & Leila Books)**

### **Address to use for making order from France**

Ambafrance le Caire  
Service de la Valise diplomatique  
13, rue Louveau  
92438 Châtillon cedex

### **Address to use for making order from other countries**

37 al-Cheikh Ali Youssef street  
B.P. Qasr al-Ayni 11562  
11441 Cairo - ARE

## **Orders by Internet**

**Use the electronic cart or email to**  
ventes@ifao.egnet.net

## **Sales in France**

### **At your bookshop**

#### **Antinoë**

30 Émile Zola street, 29200 Brest

#### **Librairie Cybele**

65 bis Galande street, 75005 Paris

**Marketing:** AFPU Diffusion.

**Distribution:** Sodis.

**2017**

---

# LA GROTTE DES SCRIBES À DEIR EL-BAHARI

LA TOMBE MMA 504 ET SES GRAFFITI

CHLOÉ RAGAZZOLI

## LA GROTTE DES SCRIBES À DEIR EL-BAHARI

LA TOMBE MMA 504 ET SES GRAFFITI



INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

41 €

**Chloé RAGAZZOLI**

*La grotte des scribes à Deir el-Bahari*

La tombe MMA 504 et ses graffiti

La tombe MMA 504 se trouve dans la nécropole de la XI<sup>e</sup> dynastie située sur le flanc nord du ouadi menant au cirque de Deir el-Bahari. Les difficultés d'accès au site conduisirent les carriers du Moyen Empire à abandonner rapidement le creusement de la tombe qui, inachevée et inusitée, prit davantage l'apparence d'une grotte rupestre que d'un monument funéraire.

Quelque cinq cents ans plus tard, au début de la XVIII<sup>e</sup> dynastie, le lieu reçut la visite des membres du personnel de construction et du clergé des temples funéraires établis dans le voisinage de Deir el-Bahari. Leur passage est signalé par quatre-vingt graffiti textuels et figuratifs. Ces inscriptions renvoient à un ensemble de pratiques lettrées, sociales et culturelles spécifiques aux scribes et membres de l'élite intermédiaire du Nouvel Empire.

Fondé sur la publication des inscriptions et l'étude archéologique du site, le présent ouvrage offre une étude complète du monument et de ses graffiti, considérés en tant que pratique créatrice d'espace et de dynamiques sociales.

Tomb MMA 504 is at the heart of 11th Dynasty necropolis that is on the northern flank of the wadi leading to Deir el-Bahari. The site chosen by the quarrymen of the Middle Kingdom was totally unsuitable, to the extent that tunneling had to be rapidly abandoned, leaving an unfinished tomb that looked more like a rocky cavern than a funerary monument. Nevertheless, some five hundred years later the site received visits from many members of the construction team and the clergy of the funerary temples established in Deir el-Bahari at the beginning of the 18th Dynasty. Consequently the site houses nearly eighty textual and figurative graffiti. These inscriptions reveal a combination of literate practices, both social and cultural, specifically relating to scribes and middle-level administrators of the New Kingdom.

The present volume is intended to be a complete biography of the monument based on the publication of its graffiti, here considered as a practice generating space and social dynamics, and the archaeological study of the site.

MIFAO 135 – 2017

304 pages

375 figures

Format 24 × 32 cm

IF 1148

ISBN 9782724707045



## *Bulletin de liaison de la céramique égyptienne*

Cette nouvelle livraison du *Bulletin de liaison de la céramique égyptienne* (BCE 27) présente dans une première partie l'actualité de la recherche dans le domaine des études céramiques avec son « Parcours régional ». Il s'enrichit cette année de l'apport de travaux archéologiques récents réalisés en Moyenne Égypte à Sheikh Fadl et sur le site de Qubbet el-Hawa proche d'Assouan. Les autres contributions livrent des études céramiques de fouilles s'inscrivant dans la durée voire achevées. Elles concernent des sites importants comme celui de Burg al-Zafar au Caire, de la nécropole de Dra' Abu el-Naga' et du temple de Karnak dans la région thébaine, ou encore le Soudan avec les temples de Abu Erteila. Ces présentations s'inscrivent dans un cadre chronologique large de la fin du Nouvel Empire à l'époque médiévale.

La seconde partie de l'ouvrage propose plusieurs approches thématiques sous le titre « Études ». Le premier article revient sur une famille céramique emblématique de l'Ancien Empire avec les *Maidum-bowls* d'Ayn Asil dans l'oasis de Dakhla. Une seconde contribution rend compte de l'apport de l'étude des ostraca pour la datation d'assemblages céramiques d'époque byzantine du site d'Ahmeida dans l'oasis de Dakhla. Deux contributions distinctes pour le monde ancien punico-libyque et pour l'Égypte ancienne, croisent deux cultures et deux techniques de fabrication du pain avec ses ustensiles céramiques spécifiques. Une autre étude pluridisciplinaire, entre archéométallurgie et céramologie, décrit le mobilier archéologique de la forge romaine du site Abou Rawash. Enfin, la dernière contribution du volume propose de nouveaux développements sur un sujet technologique toujours débattu concernant la date d'apparition du tour rapide en Égypte.



BCE 27 – 2017

345 pages

Figures et planches in-texte

Format 16 × 24 cm

IF 1158

ISBN 9782724707144

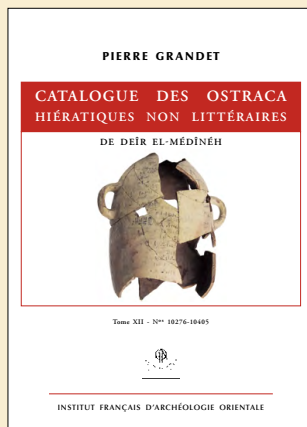
# CATALOGUE DES OSTRACA HIÉRATIQUES NON LITTÉRAIRES

DE DEÏR EL-MÉDÎNÉH

Pierre GRANDET

*Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires  
de Deïr el-Médîneh*

Tome XI. N<sup>os</sup> 10276-10405



59 €

Ce douzième fascicule du *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deïr el-Médîneh* comprend la photographie, le fac-similé, la transcription hiéroglyphique, la translittération et la traduction commentée de 130 ostraca provenant du site et déposés pour étude à l'Ifao. Ces documents sont représentatifs des diverses catégories dans lesquelles on range traditionnellement les ostraca documentaires : documents institutionnels et privés et subdivisions de ces deux grandes catégories (journaux, distributions de biens, lettres, dépositions, etc.). On remarque quelques spécimens exceptionnels, tant par la forme que par le contenu, comme un document reconstitué à partir de 30 fragments différents d'un même vase, ou des documents enregistrant, sous forme de liste nominative, la contribution en nature apportée par un grand nombre de personnes (en majorité des femmes) à l'organisation de banquets communautaires.

On notera que l'accessibilité toujours plus grande de la photographie infrarouge et des nouvelles technologies de manipulation numérique de l'image a aidé à la lecture de textes qu'on ne déchiffrait jusque-là que très difficilement.

This twelfth issue of the *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deïr el-Médîneh* includes the photography, the fac-simile, the hieroglyphic transcription, the transliteration and the annotated translation of 130 ostraca originated/coming from the site and deposited to the Ifao for study. These documents are representative of the various categories that one usually uses to classify the documentary ostraca: institutional and private documents and sub-categories within these two main categories (journals, supplies of commodities, letters, depositions, etc.). Some exceptional specimens – both in scale and in contents – are worth mentioning, such as a document resulting from the combination of 30 fragments of the same vessel, or some documents in a tabular form, recording name by name the tribute brought in kind by a large number of people (mainly women) to the organisation of communal banquets.

It is fitting to stress how the growing accessibility to infra-red photography or to the new digital image enhancing technologies facilitates the reading of texts that were difficult to read until now.

DFIFAO 50 – 2017

472 pages

211 planches

Format 24 × 32 cm

IF 1145

ISBN 9782724707014

# Annales 50 • 2016 islamologiques

Dossier sous la direction de

Mercedes VOLAIT

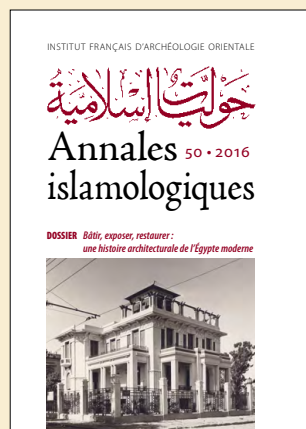
*Bâtir, exposer, restaurer :*

*une histoire architecturale de l'Égypte moderne*

Le volume 50 des *Annales islamologiques* comprend, comme les précédents, un dossier et des varia. Le dossier, intitulé « Bâtir, exposer, restaurer : une histoire architecturale de l'Égypte moderne », a été coordonné par Mercedes Volait. Son introduction et ses six articles explorent la grande variété des contextes dans lesquels s'est épanouie l'architecture entre le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle et les années 1960, de la réinvention de la tradition copte et islamique à la commande patronale (Compagnie du canal de Suez), aristocratique (rue 'Imād al-Dīn au Caire) ou plus tard nationale (foires et expositions). Les articles sont accompagnés d'une riche iconographie, pour une large part inédite. Cinq articles de varia, en français, en anglais et en arabe, complètent ce numéro. Trois d'entre eux publient des sources : deux papyrus arabes de la fin du VIII<sup>e</sup> ou du IX<sup>e</sup> siècle, et un papier issu des documents du Ḥaram Šarīf, qui éclaire sur la situation des non-musulmans dans la Jérusalem mamelouke. Les deux autres articles portent sur la science du Hadith à l'époque médiévale, et sur les musiciens et chanteurs dans la chronique d'Ibn Iyās (début XVI<sup>e</sup> siècle).

The 50th issue of the *Annales islamologiques* includes a folder and varia, as was the case of the preceding issues. The folder, entitled "Bâtir, exposer, restaurer: une histoire architecturale de l'Égypte moderne", is edited by Mercedes Volait. An introduction and six articles explore the large variety of contexts in which architecture bloomed between the mid-19th century and the 1960s. This period witnessed the reinvention of Coptic and Islamic tradition as well as the development of building activities through orders from companies (e.g. Suez Canal Company), the aristocracy (e.g. 'Imād al-Dīn street in Cairo) or later on the state (e.g. fairs and exhibitions). Articles are accompanied by a rich and mostly unpublished iconography.

Five articles of varia, in French, in English and in Arabic, complete this issue. Three of them publish sources: two arabic papyri from the end of the 8th or the 9th century, and a paper stemming from the documents of al-Ḥaram al-Šarīf, which sheds light on the situation of the non-Muslims in Mamluk Jerusalem. The two other articles deal with the science of Hadith in the medieval period, and with musicians and singers in Ibn Iyās' chronicle (beginning of the 16th century).



55 €

AnIsl 50 – 2017

370 pages

Figures et planches in-texte

Format 20 × 27,5 cm

IF 1147

ISBN 9782724707038

# ATHRIBIS IV

Christian LEITZ, Daniela MENDEL

## *Athribis IV*

Der vorliegende Band enthält die Texte und Darstellungen des gesamten Säulenumgangs des Tempels Ptolemaios XII., nicht jedoch die der Säulen, die für den nächsten Band vorgesehen sind. Der wichtigste Text ist ein 110 Kolumnen langer Hymnus für Min mit Teilparallelen in Medinet Habu und im Ramesseum.

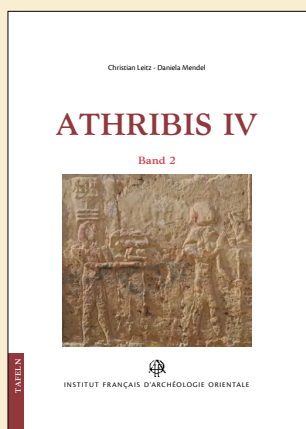
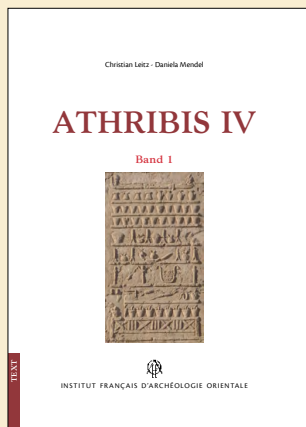
Alle Texte dieses Bandes waren bislang unpubliziert.

The present volume records the texts and reliefs of the colonnade of the temple of Ptolemy XII, but not those of the columns which will be published in the next text volume. The most important text is a hymn to Min of 110 column length with partial parallels in Medinet Habu and the Ramesseum.

Until now, all texts of this volume remained unpublished.

Le présent ouvrage contient les textes et reliefs de la colonnade du temple de Ptolémée XII, excepté ceux des colonnes qui seront publiés dans le prochain volume. Le texte le plus important consiste en un hymne à Min de 110 colonnes avec des parallèles partiels à Medinet Habou et au Ramesseum.

Tous les textes présentés dans ce volume étaient jusqu'à présent inédits.



75 €

Temples 14 Athribis – 2017

373 + 251 pages

536 illustrations

Format 24 × 32 cm

IF 1155

ISBN 9782724707113



# لَقَطَاتٌ مِنْ مِصْرَ

## — كنوز فوتوغرافية —

### من المعهد الفرنسي للآثار الشرقية

Delphine DRIAUX, Marie-Lys ARNETTE  
Instantanés d'Égypte – édition abrégée arabe

لَقَطَاتٌ مِنْ مِصْرَ  
كنوز فوتوغرافية  
من المعهد الفرنسي للآثار الشرقية

Depuis l'expédition de Bonaparte et le déchiffrement des hiéroglyphes par Champollion en 1822, l'intérêt de la France pour l'Égypte antique ne s'est jamais démenti, faisant de l'égyptologie une science majeure de la recherche française.

Suivant cet élan, une Mission permanente est constituée au Caire en 1880, devenue quelques années plus tard l'Institut français d'archéologie orientale. Depuis lors, les chercheurs qui se sont succédés au sein de l'Institut poursuivent la tâche qui leur a été confiée : travailler à la connaissance et à la préservation du patrimoine égyptien.

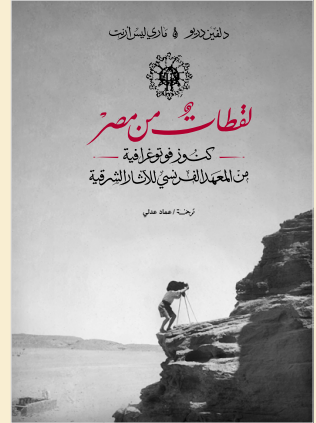
Des routes désertiques aux temples de la vallée du Nil, des oasis à la région thébaine, *Instantanés d'Égypte* retrace à travers 46 clichés, pour la plupart inédits, un siècle de fouilles archéologiques menées par l'Institut.

Ces prises de vue exceptionnelles, en noir et blanc, racontent les événements – grands ou petits – qui rythment la vie des chantiers de fouilles et dévoilent le quotidien de ceux qui y travaillent. Au-delà du simple reportage, cet ouvrage est un hommage rendu aux hommes et aux femmes, inconnus, oubliés ou illustres, qui ont contribué à façonner l'égyptologie française.

منذ حملة بوناپرت وقيام شامبليون بفك رموز اللغة الهيروغليفية عام ١٨٢٢، لم تجب قط ألوع الفرنسي بمصر القديمة، مما جعل علم المصريات يتبوأ مكانة هامة في مجال الأبحاث الفرنسية.

وفي خضم هذا الزخم، تأسست بعثة دائمة في القاهرة عام ١٨٨٠، لتصبح بعد سنوات قليلة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية. ومنذ ذلك الحين، واصل الباحثون اللذين تعاقبوا على المعهد المهمة الموكلة إليهم : ألا وهي التفاني في إثراء المعرفة والحفاظ على التراث المصري. من الدروب الصحراوية إلى معابد وادي النيل، ومن الواحات إلى منطقة طيبة، يرصد «لقطات من مصر» قرناً من الزمان من أعمال الحفريات الأثرية التي قادها المعهد، من خلال ست وأربعين صورة فوتوغرافية أغلبها لم يسبق نشره.

هذه المناظر الفوتوغرافية الفريدة، باللونين الأبيض والأسود، تسرد الأحداث -الكبيرة أو الصغيرة- التي تشكل الحياة في مواقع التنقيب، وتطيء اللثام عن الحياة اليومية للقائمين عليها. أبعد من مجرد ريبورتاج، يمثل هذا الكتاب تكريراً للرجال والنساء، المجهولين أو المشهورين، الذين أسهموا في تشكيل علم المصريات الفرنسي.



5.25 €

BiGen 52 – 2017

96 pages

46 illustrations

Format 20 × 27,5 cm

IF 1149

ISBN 9782724707052



# BIFAO 116



## BIFAO 116



INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

54 €

BIFAO 116 – 2017

440 pages

Figures et planches in-texte

Format 20 × 27,5 cm

IF 1156

ISBN 9782724707120

**GASSE Annie, THIERS Christophe**

Jean-Claude Grenier

**ASHOUR Sobhi, SHUEIB Sayed**

*A Roman Portrait-Head from Medinet Madi*

**AUSTIN Anne, GOBEIL Cédric**

*Embodying the Divine: A Tattooed Female Mummy from Deir el-Medina*

**CHAPON Linda**

*Une possible représentation de l'arbre jšd dans le temple de Millions d'Années de Thoutmosis III à Thèbes-Ouest*

**DORN Andreas, POLIS Stéphane**

*Nouveaux textes littéraires du scribe Amennakhte (et autres ostraca relatifs au scribe de la Tombe)*

**LAFONT Julie**

*Consommation et proscription du miel en Égypte ancienne.*

*Quand bj.t devient bw.t*

**MAZÉ Christelle**

*À la recherche des « classes moyennes ». Les espaces de la différenciation sociale dans l'Égypte du III<sup>e</sup> millénaire av. J.-C.*

**MEKAWY OUDA Ahmed M.**

*The Votive Stela of the "Overseer of the Singers of the King" Nfr-rnpt (Egyptian Museum Cairo TR 14.6.24.17)*

**MINART Marie-Anne**

*Étude d'une cloison d'église de la fin du premier millénaire conservée au musée du Louvre.*

*Monastère de Baouît, Moyenne Égypte*

**MINART Marie-Anne, BÉNAZETH Dominique**

*Étude d'un vantail de la fin du premier millénaire conservé au musée du Louvre.*

*Monastère de Baouît, Moyenne Égypte*

**PAYRAUDEAU Frédéric, MEFFRE Raphaële**

*Varia tanitica I*

*Vestiges royaux*

**REDON Bérangère, VANPEENE Matthieu**

*« La vigne a été inventée dans la ville égyptienne de Plinthine ».*

*À propos de la découverte d'un fouloir saïte à Kôm el-Nogous (Maréotide)*

**RELATS MONTSERRAT Félix, THIESSON Julien, BARAHONA-MENDIETA**

**Zulema, SANCHEZ Christelle, RÉJIBA Fayçal, GUÉRIN Roger**

*Une première campagne de prospection à Médamoud :*

*méthodologie et résultats préliminaires*

*(Mission Ifao/Paris-Sorbonne/Labex Resmed de Médamoud)*

**TÖPFER Susanne**

*„Aggressives Rosa“ – Zu einer Mumienauflage*

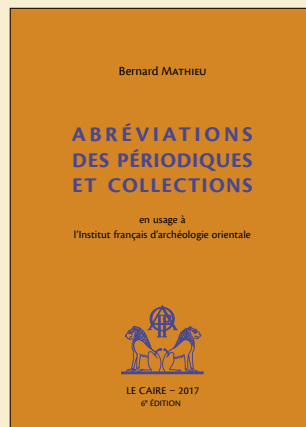
*der spätptolemäisch-frührömischen Epoche aus Achmim (ÄMUL Inv.-Nr. 7810)*

## ABRÉVIATIONS DES PÉRIODIQUES ET COLLECTIONS

**Bernard MATHIEU**

*Abréviations des périodiques et collections en usage à l'Ifao*  
6<sup>e</sup> éd.

La liste de périodiques, collections et usuels collectés par Bernard Mathieu concerne les différents domaines de recherche représentés dans les publications de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire, à savoir l'égyptologie, l'Antiquité classique, l'Orient ancien, les études bibliques, byzantines, coptes, arabes et islamologiques. Retenant essentiellement les périodiques de diffusion internationale, cette liste a été mise à jour à l'occasion de cette 6<sup>e</sup> édition. Elle tient compte des normes éditoriales de l'Ifao pour l'usage de l'italique et du romain.



**En ligne sur [www.ifao.egnet.net](http://www.ifao.egnet.net)**  
Accès libre

Divers 4 – 2017

155 pages

Format web

IF 1098

ISBN 9782724706536

# Adaïma

## 3. Demographic and Epidemiological Transitions before the Pharaohs

ÉRIC CRUBÉZY

*Adaïma*

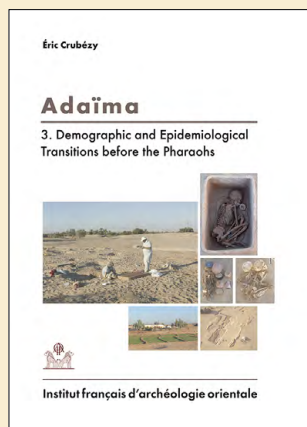
### 3. Demographic and Epidemiological Transitions before the Pharaohs

The Adaïma necropolis in the Nile Valley of Egypt has revealed more than 800 morphologically well preserved skeletons (adults, new-borns and children) dated from 3800 to 3000 BC. This makes it one of the most important pre-historic human samples in such a good state of conservation.

It provides a unique opportunity to study the coevolution of man and diseases at this period. A synthesis of the study of funerary practices at this site takes into account the type of burial, whether these were primary or secondary burials, the occurrence of multiple burials, the existence of “human sacrifices” and differences in funerary practices between the different sectors of the cemetery.

We propose a methodology to study funerary practices based on the three stages: to view, hide and sanctify. A paleodemographic study can apportion the role of the selection of subjects to be buried and the demography of ancient populations. These studies are then combined with a systematic survey of lesions in adults and children, whether infectious diseases, traumatic injuries, growth disorders, osteoarthritis and enthesopathies, DISH, rheumatologic diseases (spondyloarthritis), oral pathology, non-specific lesions (cribra orbitalia, endocranial lesion, periostitis, Harris lines), and pathologies more difficult to study in the past such as dystocia childbirth, calcified lymph node and bladder stones. This allows us to derive the frequency of these diseases and lesions in the ecological context of the Nile Valley, and compare it with that of other prehistoric populations.

In Adaïma, the mortality rate was particularly related to an increase in the number of children per family, and a tuberculosis epidemic. The natural history of tuberculosis at this period resembles that in populations with no prior exposure to the disease during the historical period. A study on dental discrete traits shows that several populations of different origins lived in the Valley at this period. Adaïma derived from one of these heretofore unknown populations.



27 €

FIFAO 76 – 2017

144 pages

70 illustrations

Format 24 × 32 cm

IF 1146

ISBN 9782724707021

# Collective Baths in Egypt 2

βαλανεία ■ THERMAE ■ حمامات

Bérangère REDON (éd.)

## *Collective Baths in Egypt 2*

Over the past decade the *Antique and Medieval Baths of Egypt* programme of the IFAO and the Balnéorient group have conducted multidisciplinary studies of the collective baths and bathing culture of Egyptian societies from the 4th century BC until the Ottoman period.

Following an initial volume published in 2009 that served as an introduction to the project, the present publication gathers a collection of in-depth case studies of very recently excavated baths, as well as thematic studies examining bath construction and decoration techniques, and the issue of the fuel used to heat bath buildings.

This volume also contains comprehensive analyses of four significant periods of bathing practice in Egypt, namely the Ptolemaic, Roman, Late Roman/Byzantine and modern period. In addition, the book ends with four catalogues describing and illustrating all the collective baths discovered in Egypt to date (103 buildings).

This collaborative work brings to completion more than a decade of fieldwork on baths and bathing in Egypt.

Pendant une dizaine d'années, le programme « Bains antiques et médiévaux d'Égypte » de l'Ifao et le groupe de recherche Balnéorient ont mené une série d'études multidisciplinaires portant sur le bain collectif et la culture balnéaire des sociétés égyptiennes entre le IV<sup>e</sup> s. av. J.-C. et l'époque ottomane.

Après un premier volume, publié en 2009, qui a permis de dresser un premier état des lieux, le présent livre réunit des études de cas portant sur des bains très récemment mis au jour et des articles thématiques explorant la question des techniques de construction et de décoration des bains, et celle du combustible utilisé pour chauffer les édifices balnéaires.

Il comprend aussi quatre articles de synthèse sur quatre périodes majeures de la pratique du bain collectif en Égypte : époque ptolémaïque, Haut Empire, période romano-byzantine et enfin époque moderne. Ils sont accompagnés de quatre catalogues décrivant et illustrant tous les bains collectifs d'Égypte découverts à ce jour (103), présentés à la fin du volume.

Ce travail de collaboration représente l'achèvement de plus d'une décennie de travaux de terrain sur les bains et les pratiques balnéaires en Égypte.



75 €

EtudUrb 10 – 2017

576 pages

395 illustrations

Format 24 × 32 cm

IF 1141

ISBN 9782724706963



# ATHRIBIS III

Christian LEITZ, Daniela MENDEL

## *Athribis III*

Der vorliegende Band enthält die Texte und Darstellungen der östlichen Zugangsräume und der östlichen Seitenkapellen des Tempels Ptolemaios XII., darunter die des Hofes des ersten Festes, der Wabet, der Stoffkammer und der Schatzkammer.

Alle Texte dieses Bandes waren bislang unpubliziert.

Le présent ouvrage contient les textes et reliefs des salles d'accès est et des chapelles latérales est du temple de Ptolémée XII, comprenant la cour de la première fête, la Ouâbet, la salle des étoffes et le trésor.

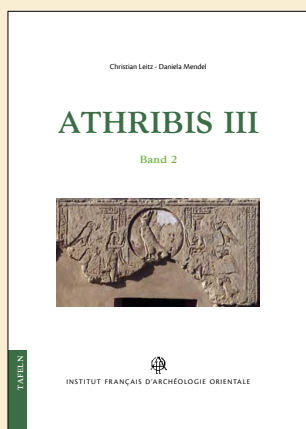
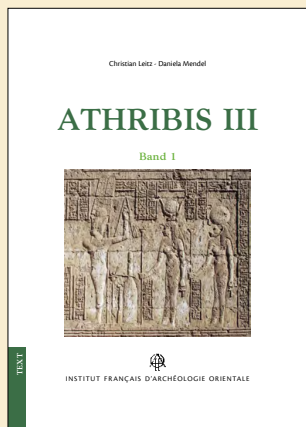
Sont publiés également l'escalier du toit et les deux chapelles préservées à l'arrière du naos.

Tous les textes présentés dans ce volume étaient jusqu'ici inédits.

The present volume records the texts and reliefs of the eastern access rooms and the eastern side chapels of the temple of Ptolemy XII, including the court of the first feast, the wabet, the chamber of linen and the treasury.

The straight staircase to the roof and the two chapels at the back of the naos are published as well.

All texts of this volume were unpublished so far.



96 €

Temples 13 Athribis – 2017

552 + 328 pages

361 illustrations

Format 21,5 × 28 cm

IF 1151

ISBN 9782724707076

# MIDÉO

Mélanges de l'Institut dominicain d'études orientales

## *Qu'est-ce que commenter en Islam ?*

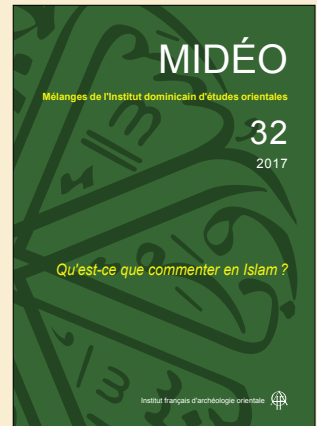
Les articles rassemblés dans ce MIDÉO reprennent la plupart des contributions présentées au colloque organisé par l'Idéo les 14, 15 et 16 janvier 2016 au Caire sur le thème « Les sciences de l'islam, entre répétition et innovation : qu'est-ce commenter en islam ? » La question du commentaire est en effet devenue incontournable au point d'être considérée comme le mode par excellence de l'activité intellectuelle (Saleh). Les articles ici rassemblés permettent une confrontation aux sources afin de vérifier la pertinence de la grille des fonctions du commentaire identifiées par Wisnovsky et contribuent à une meilleure connaissance des auteurs du patrimoine arabo-musulman. Le volume intègre aussi un article important de théologie des religions du père Rémi Chéno, un article sur l'épistémologie théologique d'Ibn Ḥazm de Cordoue et présente enfin les enjeux de la « Déclaration de Marrakech » du 27 janvier 2016.

Vous pouvez consulter cet ouvrage sur le site OpenEdition :  
[<http://mideo.revues.org/1492>]

The articles gathered in this MIDÉO incorporate most of the contributions presented at the symposium organized by IDEO in Cairo on the 14th, 15th and 16th of January, on the theme of "Science of Islam, Between Repetition and Innovation: What Does it Mean to Comment in Islam?" Commenting has in fact become essential to the point of being considered the mode par excellence of intellectual activity (Saleh).

The articles here allow a confrontation with the sources in order to verify the functional level relevance of the commentaries identified by Wisnovsky, and they contribute to a better knowledge of authors of Arab Muslim patrimony. The volume also incorporates an important article on the theology of religions by Father Rémi Chéno and an article on the theological epistemology of Ibn Ḥazm of Cordoba. The volume presents as well issues of the Marrakesh Declaration of 27 January 2016.

Full text access on OpenEdition :  
[<http://mideo.revues.org/1492>]



39 €

MIDÉO 32 – 2017

368 pages

1 figure

Format 16 × 24 cm

IF 1144

ISBN 9782724707007

# LES PAPYRUS DE LA MER ROUGE LE « JOURNAL DE MERER »

(PAPYRUS JARF A ET B)

Pierre TALLET

*Les papyrus de la mer Rouge I.*

*Le « journal de Merer »*

Papyrus Jarf A et B

Le site du Ouadi el-Jarf, fouillé depuis 2011, est un port sur la mer Rouge qui a été utilisé au début de la IV<sup>e</sup> dynastie pour se rendre par voie maritime aux mines de turquoises et de cuivre du sud-ouest de la péninsule du Sinaï. Lors de la campagne de 2013, un important lot de papyrus daté de la fin du règne de Chéops a été mis au jour à l'entrée de l'une des galeries-magasins qui sont l'un des traits caractéristiques du site. Ces documents sont à ce jour les plus anciens papyrus hiéroglyphiques jamais découverts. Ils constituent les archives d'une équipe de marins et se subdivisent en deux grandes catégories : des comptabilités enregistrant des livraisons de différents produits, et des journaux de bord qui couvrent plusieurs mois d'activité de cette équipe. Ces derniers décrivent des missions effectuées sous la direction de l'inspecteur Merer, et concernent pour l'essentiel le transport par voie fluviale de blocs de calcaire des carrières de Toura vers le chantier de la grande pyramide de Chéops, alors en construction sur l'autre rive du Nil. Cet ouvrage est la publication des deux journaux de bord les mieux préservés de ce lot.

Vous pouvez consulter les annexes en anglais et en arabe grâce au lien suivant :  
[<http://bit.ly/2pQAmzg>-><http://bit.ly/2pQAmzg>]

The Wadi el-Jarf site, excavated since 2011, is an harbour on the Red Sea shore that was used at the beginning of the IVth Dynasty to reach the copper and turquoise mines of the south-western part of Sinai Peninsula. During the 2013 archaeological campaign, hundreds of fragments of papyrus from the end of Khufu's reign were collected at the entrance of one of the storage galleries that are one of the most remarkable features of the site. This is at the moment the oldest papyrus archive ever found in Egypt. It is related to a team of sailors and mainly includes two categories of documents: accounts of commodities delivered to the workers, and logbooks registering their daily activities over several months. Those last documents record missions led under the direction of the inspector Merer that are related to the transport of limestone blocks from the quarries of Tura to the Great Pyramid of Khufu at Giza, then under construction on the opposite bank of the Nile. This book is the publication of the two best preserved logs of this archive.

You can read the English and Arabic translation of the hieroglyphic texts, Summary of the Information and Conclusion online:  
[<http://bit.ly/2pQAmzg>-><http://bit.ly/2pQAmzg>]

PIERRE TALLET

LES PAPYRUS DE LA MER ROUGE I  
LE « JOURNAL DE MERER »  
(PAPYRUS JARF A ET B)



INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

37 €

MIFAO 136 – 2017

192 pages

145 planches

Format 24 × 32 cm

IF 1150

ISBN 9782724707069

FUSTAT II

## FOUILLES D'ISTABL 'ANTAR

CÉRAMIQUES D'ENSEMBLES DES IX<sup>e</sup> ET X<sup>e</sup> SIÈCLES

**Roland-Pierre GAYRAUD, Lucy VALLAURI**

*Fustat II. Fouilles d'Iṣṭabl 'Antar*

**Céramiques d'ensembles des IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> siècles**

Les fouilles d'Iṣṭabl 'Antar se sont déroulées de 1985 à 2005 et ont mis au jour des vestiges sur une surface de plus de deux hectares. Elles ont livré une quantité considérable de matériels de toutes sortes, y compris de nombreux éléments organiques, dont la publication est en cours.

Les céramiques représentent une part majeure de ces trouvailles par leur nombre et leur qualité. Ce premier volume qui leur est consacré concerne des ensembles clos, le plus souvent des fosses, dont la chronologie s'échelonne du milieu du IX<sup>e</sup> siècle jusqu'à la fin du X<sup>e</sup> siècle.

Les apports de la fouille concernent à la fois la chronologie établie sur la stratigraphie, et de nombreux témoins numismatiques, ainsi qu'une typologie composant un catalogue presque complet des productions égyptiennes. Il s'agit ici de la naissance de la céramique islamique, au carrefour de traditions locales et d'apports extérieurs, quelquefois très lointains. Cette période charnière est riche en changements qui se décèlent aisément dans l'évolution des céramiques et des techniques qui leur sont propres.

The excavations of Iṣṭabl 'Antar were carried out between 1985 and 2005. They revealed remains on a surface of more than two hectares, and a large quantity of archaeological finds of various types, as well as organic material. The publication of this material is currently under progress.

Ceramics constitute the largest part of these finds, in quantity as well as quality. This first volume, which is devoted to ceramics, concerns closed groups of finds, mainly from pits. The chronology stretches from the middle of the 9th century to the end of the 10th century.

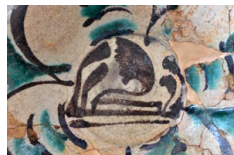
The contribution of these excavations concerns the chronology based on the stratigraphy and numerous numismatic finds, as well as a typology showing an almost complete catalogue of Egyptian productions. Here, we have testimonies to the birth of the Islamic ceramic, at the crossroads of local traditions and outside influences, some even coming from very far away. This turning point sees many changes in the evolution of ceramics and techniques.

FUSTAT II

### FOUILLES D'ISTABL 'ANTAR

CÉRAMIQUES D'ENSEMBLES DES IX<sup>e</sup> ET X<sup>e</sup> SIÈCLES

ROLAND-PIERRE GAYRAUD & LUCY VALLAURI



INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

54 €

FIFAO 75 – 2017

448 pages

309 figures

Format 24 × 32 cm

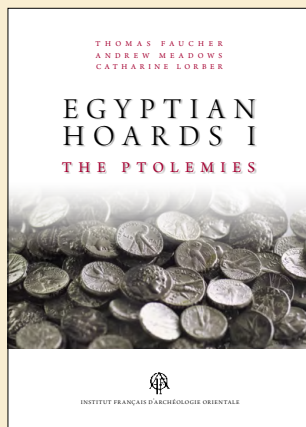
IF 1138

ISBN 9782724706932

# EGYPTIAN HOARDS I

## THE PTOLEMIES

Thomas FAUCHER, Andrew R. MEADOWS, Catharine LORBER  
*Egyptian Hoards I*  
The Ptolemies



69 €

Le premier volume d'*Egyptian Hoards* offre la liste complète des 278 trésors (dont 49 inédits) composés de monnaies ptolémaïques en or, en argent et en bronze trouvés en Égypte et dans les zones d'influence des rois lagides. Outre cette liste, l'ouvrage se compose essentiellement d'articles pour la plupart largement illustrés (les planches proposent plus de 3 500 monnaies en couleur) et présentent des trésors inédits, augmentés ou réédités. Issus de l'héritage livré par l'*Inventory of Greek Coin Hoards (IGCH)* et les dix volumes des *Coin Hoards (CH)*, le rassemblement et l'étude de ces trésors monétaires constituent un apport majeur à la compréhension de la monétarisation de l'Égypte, de la circulation des monnaies dans le pays ainsi que, plus largement, de l'économie de la région.

The first volume of *Egyptian Hoards* offers a complete list of 278 hoards containing Ptolemaic coins in gold, silver, or bronze, found in Egypt and in the sphere of influence of the Lagid kings. Forty-nine of these hoards are documented here for the first time. The volume consists predominantly of articles presenting and analyzing the new hoards, enlarged hoards, and older hoards restudied in light of recent numismatic scholarship. For the most part the articles are generously illustrated: the plates feature more than 3500 coins in color. Following in the tradition of the *Inventory of Greek Coin Hoards (IGCH)* and the ten volumes of *Coin Hoards (CH)*, *Egyptian Hoards I* collects and analyzes the coin hoards which constitute a major contribution to the understanding of the monetarization of Egypt and the circulation of coinage in the country, with very important implications for our understanding of the economy of the region.

BiEtud 168 – 2017

608 pages

145 planches

Format 20 × 27,5 cm

IF 1133

ISBN 9782724706895



## CÉRAMIQUES PTOLÉMAÏQUES DE LA RÉGION THÉBAÏNE

Romain DAVID (éd.)

*Céramiques ptolémaïques de la région thébaine*

Actes de la table ronde de Karnak,

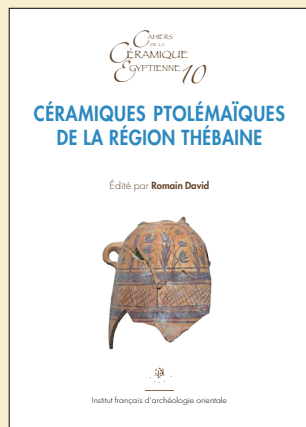
les 28 et 29 septembre 2014

Ce volume présente les résultats de la table ronde internationale intitulée « Theban Ceramics in Hellenistic Context », organisée à Karnak les 28 et 29 septembre 2014. Il marque l'aboutissement du projet « Céramiques tardives d'Égypte (IV<sup>e</sup> s. av. n. è. – VII<sup>e</sup> s.), entre tradition et acculturation. L'apport des sites de Karnak et d'Ermant », financé par le Labex Archimède au titre du programme « investissement d'avenir ANR-11-LABX-0032-01 ».

Outre un compte rendu de la table ronde proposant un nouveau système de classification, cet ouvrage réunit des contributions illustrant les progrès réalisés depuis quelques décennies pour notre connaissance du faciès céramique local de la période ptolémaïque, marqué à divers degrés par la présence grecque dans la région thébaine. Ainsi, le céramologue, l'archéologue et l'historien trouveront dans ce volume un outil de travail et de réflexion conforme à l'ambition des Cahiers de la céramique égyptienne.

This volume presents the results of the international workshop untitled "Theban Ceramics in Hellenistic Context", held in Karnak on the 28th and 29th September 2014. It results from the project "Late ceramics from Egypt (IV<sup>c</sup> c. BC – VII<sup>c</sup> c. AD), between tradition and acculturation. A case study from Karnak and Armant", funded by Labex Archimède (ANR-11-LABX-0032-01).

In addition to a report of the workshop introducing a new classification system, this book brings together contributions illustrating the progress made over the last few decades in our knowledge of the local ceramic feature during the Ptolemaic period, which is marked in varying degrees by the Greek presence in the Theban region. Thus, the ceramologist, the archaeologist and the historian will find a work tool according to the ambition of the Cahiers de la céramique égyptienne.



39 €

CCE 10 – 2017

334 pages

309 figures

Format 24 × 32 cm

IF 1128

ISBN 9782724706840



[www.ifao.egnet.net](http://www.ifao.egnet.net)  
Facebook : ifaocaire

Imprimé sur les presses de l'Institut français d'archéologie orientale – 2<sup>e</sup> semestre 2017

Mise en page: Béatrice Boileau

Couverture: © Centre d'archives d'architecture du xx<sup>e</sup> siècle, Fonds Bétons armés Hennebique 076 IFA, objet BAH-25-1908-08203).

Adresse : Institut français d'archéologie orientale, 37, rue al-Cheikh Aly Youssef, B.P. Qasr al-Ayni 11562, 11441 Le Caire - RAE